

PNRR – Missione 4, Componente 2, Investimento 1.1
Bando PRIN 2022 – Progetto
"Old Words for a New World:
Translating Christianity to Baltic Pagans"
Codice identificativo PRIN_20223FZJR4_002



Old
Words
for
a
New World

More Info

clastea8.unime.it

ownwproject.com



BALTIC WORDS OLD WORDS FOR A NEW WORLD

The Christianization of Baltic Peoples:
Language, Culture and Religions



November 6, Università degli Studi di Messina – Aula Cannizzaro

Special Session for CLASTEIA VIII: "IL TEATRO NEL MONDO BALTICO"

h. 12:00 Chair: Silvia Piccini

h. 12:10 **Pietro U. Dini** *Momenti della classicità nel teatro del Baltico orientale: il caso di Antigone*

h. 12:30 **Adriano Cerri** *Il teatro classico nella Lituania post-indipendenza: ricezione, adattamento, identità*

November 8, Museo Archeologico Nazionale di Reggio Calabria

Morning Session – h. 11:00 – 13:00 Chair: Mariangela Monaca

h. 11:00 **Institutional Greetings**

h. 11:15 **Giulia Sfameni Gasparro** *Tra pagani e cristiani: le trasformazioni di un modello storiografico*

h. 11:45 **Pietro U. Dini** *Sui più antichi catechismi baltici (XVI secolo): influenze culturali e linguistiche*

h. 12:15 **Adriano Cerri, Pietro U. Dini, Silvia Piccini** *Il progetto "Old Words for a New World": bilancio e nuovi orizzonti*

Afternoon Session – h. 15:00 – 17:00 Chair: Pietro U. Dini

h. 15:00 **Emanuele Castelli** *Il Piccolo Catechismo di Lutero come "copione scenico": un'analisi della struttura letteraria*

h. 15:20 **Silvia Piccini** *Dalle parole ai concetti: per un'ontologia del Cristianesimo a partire dai catechismi baltici*

h. 15:40 **Mariangela Monaca, Mauro Mormino** *Acqua che redime, acqua che purifica: nuove navigazioni tra metodo storico-comparativo e ontologie lessicali*

h. 16:00 Break

h. 16:20 **Adriano Cerri** *Processi di traduzione nei catechismi baltici*

h. 16:40 **Abdelouhab Masbah, Silvia Piccini** *DEC Facile: An Intuitive Tool for Creating Computational Combinatory Explanatory Dictionaries*

h. 17:10 Presentazione del sito web: ownwproject.com

h. 17:20 **Pietro U. Dini** *Conclusions*

Organizing Committee

Pietro U. Dini (University of Pisa)

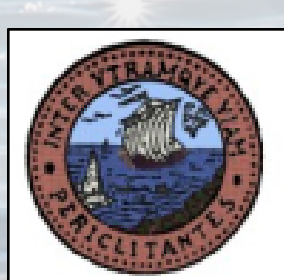
Mariangela Monaca (University of Messina)

Silvia Piccini (CNR of Pisa)

In partnership with



Under the auspices and in collaboration with



November 6, 2025

Università degli Studi di Messina
Aula Cannizzaro, Piazza Pugliatti 1, Messina

November 8, 2025

Museo Archeologico Nazionale di Reggio Calabria
Piazza Giuseppe De Nava, 26, Reggio Calabria